

POSITION DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN DE PUESTO

Wastewater Operator / Operador de Aguas Residuales

ENGLISH	ESPAÑOL
1. JOB SUMMARY The Wastewater Operator is responsible for operating, monitoring, inspecting, adjusting, maintaining, sampling, documenting, and supporting wastewater treatment systems, collection systems, lift stations, pumps, aeration equipment, clarifiers, disinfection systems, sludge handling equipment, laboratory testing, and related environmental compliance activities. This position supports public health, environmental protection, facility readiness, regulatory compliance, and mission continuity by ensuring wastewater treatment processes are operated safely, efficiently, and in accordance with permits, operating procedures, contract requirements, environmental standards, safety requirements, and supervisor direction. The operator performs routine rounds, process checks, equipment inspections, sample collection, basic laboratory analysis, chemical handling, preventive maintenance support, deficiency reporting, emergency response support, and accurate operational recordkeeping.	1. RESUMEN DEL PUESTO El Operador de Aguas Residuales es responsable de operar, monitorear, inspeccionar, ajustar, mantener, muestrear, documentar y apoyar sistemas de tratamiento de aguas residuales, sistemas de recolección, estaciones de bombeo, bombas, equipos de aireación, clarificadores, sistemas de desinfección, equipos de manejo de lodos, pruebas de laboratorio y actividades relacionadas con el cumplimiento ambiental. Este puesto apoya la salud pública, la protección ambiental, la disponibilidad de las instalaciones, el cumplimiento regulatorio y la continuidad de la misión asegurando que los procesos de tratamiento de aguas residuales se operen de forma segura, eficiente y conforme a permisos, procedimientos operativos, requisitos contractuales, normas ambientales, requisitos de seguridad y dirección del supervisor. El operador realiza rondas rutinarias, verificaciones de proceso, inspecciones de equipos, recolección de muestras, análisis básicos de laboratorio, manejo de químicos, apoyo al mantenimiento preventivo, reporte de deficiencias, apoyo a respuesta de emergencia y mantenimiento preciso de registros operativos.
2. CORE RESPONSIBILITIES 1. Supervise, coordinate, schedule, and inspect structural shop activities, including carpentry, masonry, welding, metal fabrication, painting, roofing, concrete repair, door and hardware repair, framing, drywall, ceiling systems, and general building repairs. 2. Assign daily work to craft personnel, monitor progress, balance workload, verify priorities, coordinate access, and ensure work orders are completed safely, accurately, and on schedule. 3. Review work orders, drawings, sketches, scopes of work, specifications, field conditions, material requirements, and customer requests to determine labor, tools, equipment, safety controls, and execution approach. 4. Inspect facilities, structural components, roofs, walls, doors, frames, windows, concrete surfaces, masonry, metal components, finishes, and building systems for deficiencies, hazards, damage, corrosion, deterioration, leaks, and repair requirements. 5. Oversee fabrication, installation, repair, and maintenance of structural and architectural components, including wood framing, metal framing, doors, hardware, partitions, platforms, handrails, stairs, gates, fences, cabinets, and related facility elements. 6. Ensure personnel follow fall-protection, ladder, scaffolding, hot-work, welding, cutting, grinding, lifting, rigging, confined-space, PPE, tool-control, housekeeping, and work-area protection requirements. 7. Coordinate with Public Works leadership, planners, quality personnel, safety personnel, engineering staff, supply personnel, customers, subcontractors, and other shops to support efficient structural maintenance execution. 8. Verify materials, tools, equipment, drawings, permits, safety plans, and access requirements are available before work begins; identify shortages, delays, and field conflicts requiring escalation. 9. Review completed work for quality, safety, workmanship, contract compliance, customer acceptance, and proper cleanup before closing or recommending closure of work orders. 10. Maintain accurate records of labor, materials, inspections, deficiencies, corrective actions, equipment usage, safety observations, work-order notes, completion status, and recommended follow-up repairs. 11. Support emergency response for facility damage, storm impacts, roof leaks, structural hazards, door failures, security-related repairs, broken windows, damaged barriers, and mission-support facility needs. 12. Lead assigned personnel by communicating expectations, mentoring craft workers, supporting training, identifying performance or safety concerns through proper channels, and promoting professional, accountable, and safe work practices. 13. Comply with the obligations, duties, standards of conduct, and prohibitions applicable to employees under the labor laws and regulations of the Republic of Honduras, including any amendments, insofar as applicable to the employment relationship and performance of assigned duties.	2. RESPONSABILIDADES PRINCIPALES 1. Supervisar, coordinar, programar e inspeccionar actividades del taller de estructuras, incluyendo carpintería, albañilería, soldadura, fabricación metálica, pintura, techado, reparación de concreto, reparación de puertas y herrajes, estructuras, paneles de yeso, sistemas de cielo raso y reparaciones generales de edificios. 2. Asignar el trabajo diario al personal de oficio, monitorear el avance, equilibrar la carga de trabajo, verificar prioridades, coordinar accesos y asegurar que las órdenes de trabajo se completen de forma segura, precisa y a tiempo. 3. Revisar órdenes de trabajo, dibujos, croquis, alcances de trabajo, especificaciones, condiciones de campo, requisitos de materiales y solicitudes de clientes para determinar mano de obra, herramientas, equipos, controles de seguridad y método de ejecución. 4. Inspeccionar instalaciones, componentes estructurales, techos, paredes, puertas, marcos, ventanas, superficies de concreto, mampostería, componentes metálicos, acabados y sistemas de edificios para detectar deficiencias, peligros, daños, corrosión, deterioro, filtraciones y requisitos de reparación. 5. Supervisar la fabricación, instalación, reparación y mantenimiento de componentes estructurales y arquitectónicos, incluyendo estructuras de madera, estructuras metálicas, puertas, herrajes, divisiones, plataformas, pasamanos, escaleras, portones, cercas, gabinetes y elementos relacionados de instalaciones. 6. Asegurar que el personal cumpla requisitos de protección contra caídas, escaleras, andamios, trabajo en caliente, soldadura, corte, esmerilado, izaje, aparejos, espacios confinados, EPP, control de herramientas, orden y limpieza, y protección del área de trabajo. 7. Coordinar con el liderazgo de Obras Públicas, planificadores, personal de calidad, personal de seguridad, ingeniería, suministros, clientes, subcontratistas y otros talleres para apoyar la ejecución eficiente del mantenimiento estructural. 8. Verificar que materiales, herramientas, equipos, dibujos, permisos, planes de seguridad y requisitos de acceso estén disponibles antes de iniciar el trabajo; identificar faltantes, retrasos y conflictos de campo que requieran escalamiento. 9. Revisar el trabajo completado en cuanto a calidad, seguridad, mano de obra, cumplimiento contractual, aceptación del cliente y limpieza adecuada antes de cerrar o recomendar el cierre de órdenes de trabajo. 10. Mantener registros precisos de mano de obra, materiales, inspecciones, deficiencias, acciones correctivas, uso de equipos, observaciones de seguridad, notas de órdenes de trabajo, estado de finalización y reparaciones de seguimiento recomendadas. 11. Apoyar la respuesta de emergencia ante daños en instalaciones, impactos por tormentas, filtraciones de techos, peligros estructurales, fallas de puertas, reparaciones relacionadas con seguridad, ventanas rotas, barreras dañadas y necesidades de instalaciones de apoyo a la misión. 12. Liderar al personal asignado comunicando expectativas, orientando a trabajadores de oficio, apoyando capacitación, identificando preocupaciones de desempeño o seguridad por los canales adecuados y promoviendo prácticas de trabajo profesionales, responsables y seguras. 13. Cumplir con las obligaciones, deberes, normas de conducta y prohibiciones aplicables a los trabajadores establecidas en la legislación

	laboral y demás normativa vigente de la República de Honduras, incluyendo sus reformas, en cuanto resulten aplicables a la relación de trabajo y al desempeño de sus funciones.
3. HEAVY EQUIPMENT, TREATMENT EQUIPMENT, COMPANY PROPERTY, AND PERSONAL USE RESTRICTIONS Operation of heavy equipment is strictly prohibited unless explicitly authorized. Utilizing any company vehicle, machinery, or tools for personal use is grounds for immediate disciplinary action under Honduras Labor Law.	3. RESTRICCIONES SOBRE MAQUINARIA PESADA, EQUIPOS DE TRATAMIENTO, PROPIEDAD DE LA EMPRESA Y USO PERSONAL La operación de maquinaria pesada está estrictamente prohibida a menos que esté expresamente autorizada. La utilización de cualquier vehículo, maquinaria o herramienta de la empresa para uso personal es motivo de acción disciplinaria inmediata bajo el Código de Trabajo de Honduras.
4. HAZARDOUS SPILL RESPONSE TEAM INTEGRATION If directed, the Structural Shop Supervisor will support the Hazardous Materials (HAZMAT) or Spill Response Team by coordinating shop personnel, securing work areas, providing tools or materials as authorized, assisting with containment or repair support, documenting actions, and reporting conditions in accordance with environmental safety standards, contract requirements, and supervisor direction.	4. INTEGRACIÓN AL EQUIPO DE RESPUESTA A DERRAMES PELIGROSOS Si se le indica, el Supervisor del Taller de Estructuras apoyará al Equipo de Respuesta a Materiales Peligrosos (HAZMAT) o Derrames coordinando personal del taller, asegurando áreas de trabajo, proporcionando herramientas o materiales según se autorice, asistiendo con apoyo de contención o reparación, documentando acciones y reportando condiciones conforme a las normas de seguridad ambiental, requisitos contractuales y dirección del supervisor.
5. ADDITIONAL AND CROSS-FUNCTIONAL DUTIES Under the principle of polyvalence, the Structural Shop Supervisor may be required to perform or oversee duties outside the primary shop classification to support broader facility maintenance, emergency response, customer service, infrastructure repair, safety, quality, or mission-support needs, provided the duties align with the supervisor's skill set, authorization, and safety protocols. The functions, duties, obligations, and responsibilities described in this Position Description are illustrative and not exhaustive and shall not be construed as limiting the Employer's authority to assign additional duties. The employee shall perform any other related, complementary, incidental, wastewater-treatment, collection-system, lift-station, pump, aeration, clarification, disinfection, sludge-handling, sampling, laboratory, chemical-handling, environmental-compliance, preventive-maintenance, inspection, documentation, emergency-response, facility-support, cleanup, or other Base Operations duties reasonably assigned or required by the Employer, whether temporarily or permanently, provided that such duties are compatible with the nature of the position and with the employee's skills, knowledge, experience, training, physical capabilities, qualifications, licenses, certifications, equipment authorizations, environmental restrictions, and applicable legal, contractual, security, and occupational-safety requirements.	5. FUNCIONES ADICIONALES Y POLIVALENCIA Bajo el principio de polivalencia, se le puede requerir al Supervisor del Taller de Estructuras realizar o supervisar funciones fuera de la clasificación principal del taller para apoyar necesidades más amplias de mantenimiento de instalaciones, respuesta de emergencia, servicio al cliente, reparación de infraestructura, seguridad, calidad o apoyo a la misión, siempre que las funciones se alineen con sus habilidades, autorización y protocolos de seguridad. Las funciones, deberes, obligaciones y responsabilidades descritas en el presente Descriptor de Puesto son enunciativas y no limitativas y no deberán interpretarse como una limitación a la facultad de EL PATRONO de asignar funciones adicionales. El empleado deberá realizar cualesquiera otras funciones relacionadas, complementarias, incidentales, de tratamiento de aguas residuales, sistemas de recolección, estaciones de bombeo, bombas, aireación, clarificación, desinfección, manejo de lodos, muestreo, laboratorio, manejo de químicos, cumplimiento ambiental, mantenimiento preventivo, inspección, documentación, respuesta a emergencias, apoyo a instalaciones, limpieza u otras funciones de Operaciones de Base que razonablemente le sean asignadas o requeridas por EL PATRONO, ya sea temporal o permanentemente, siempre que sean compatibles con la naturaleza de su puesto, sus habilidades, conocimientos, experiencia, capacitación, capacidades físicas, calificaciones, licencias, certificaciones, autorizaciones de equipos, restricciones ambientales y los requisitos legales, contractuales, de seguridad y seguridad ocupacional aplicables.
6. EDUCATION, TRAINING, CERTIFICATIONS, AND EXPERIENCE 1. Technical diploma, vocational certificate, apprenticeship completion, advanced trade certification, associate degree, or equivalent practical experience in construction, carpentry, masonry, welding, structural repair, building maintenance, civil works, facilities maintenance, or a closely related field is preferred. 2. Minimum of five (5) years of hands-on experience in structural maintenance, building repair, carpentry, masonry, welding, metal fabrication, concrete repair, roofing, painting, doors and hardware, or general construction trades is preferred. 3. Minimum of two (2) years of supervisory, lead-worker, crew chief, foreman, shop lead, or field leadership experience coordinating multidisciplinary structural or facility maintenance crews is preferred. 4. Experience reviewing work orders, drawings, sketches, specifications, material lists, field conditions, safety requirements, quality requirements, and customer requests to plan and execute structural work is preferred. 5. Knowledge of fall protection, scaffolding, ladders, hot work, welding/cutting, grinding, lifting and rigging, machine guarding, PPE, tool control, housekeeping, work-area protection, and construction safety practices is preferred. 6. Proficiency using and supervising the safe use of structural shop tools and equipment, including hand tools, power tools, saws, drills, grinders, welders, measuring tools, levels, lifts, scaffolds, ladders, and related construction equipment. 7. Ability to coordinate with supervisors, planners, quality personnel, safety personnel, engineering staff, customers, subcontractors, supply personnel, and other trades to support timely and compliant work execution. 8. Ability to communicate clearly, lead craft personnel, maintain accurate records, identify required materials, verify work quality, report unsafe conditions, resolve field conflicts, and work safely in occupied, operational, construction, exterior, and mission-support environments.	6. EDUCACIÓN, CAPACITACIÓN, CERTIFICACIONES Y EXPERIENCIA 1. Se prefiere diploma técnico, certificado vocacional, finalización de aprendizaje formal, certificación avanzada de oficio, grado asociado o experiencia práctica equivalente en construcción, carpintería, albañilería, soldadura, reparación estructural, mantenimiento de edificios, obras civiles, mantenimiento de instalaciones o un campo estrechamente relacionado. 2. Se prefiere mínimo de cinco (5) años de experiencia práctica en mantenimiento estructural, reparación de edificios, carpintería, albañilería, soldadura, fabricación metálica, reparación de concreto, techado, pintura, puertas y herrajes, u oficios generales de construcción. 3. Se prefiere mínimo de dos (2) años de experiencia como supervisor, líder de trabajo, jefe de cuadrilla, capataz, líder de taller o liderazgo de campo coordinando cuadrillas multidisciplinarias de estructuras o mantenimiento de instalaciones. 4. Se prefiere experiencia revisando órdenes de trabajo, dibujos, croquis, especificaciones, listas de materiales, condiciones de campo, requisitos de seguridad, requisitos de calidad y solicitudes de clientes para planificar y ejecutar trabajo estructural. 5. Se prefiere conocimiento de protección contra caídas, andamios, escaleras, trabajo en caliente, soldadura/corte, esmerilado, izaje y aparejos, guardas de máquinas, EPP, control de herramientas, orden y limpieza, protección del área de trabajo y prácticas de seguridad en construcción. 6. Dominio del uso y supervisión del uso seguro de herramientas y equipos del taller de estructuras, incluyendo herramientas manuales, herramientas eléctricas, sierras, taladros, esmeriles, soldadoras, herramientas de medición, niveles, elevadores, andamios, escaleras y equipos de construcción relacionados. 7. Capacidad para coordinar con supervisores, planificadores, personal de calidad, personal de seguridad, ingeniería, clientes, subcontratistas, suministros y otros oficios para apoyar la ejecución oportuna y conforme del trabajo. 8. Capacidad para comunicarse con claridad, liderar personal de oficio, mantener registros precisos, identificar materiales requeridos, verificar calidad

	del trabajo, reportar condiciones inseguras, resolver conflictos de campo y trabajar de forma segura en entornos ocupados, operativos, de construcción, exteriores y de apoyo a la misión.
7. INDUSTRIAL, OCCUPATIONAL, WASTEWATER, CHEMICAL, BIOLOGICAL, AND EQUIPMENT SAFETY REQUIREMENTS The employee shall strictly comply with all applicable industrial safety, occupational health and safety, wastewater-treatment, biological-exposure, chemical-handling, laboratory, confined-space, lockout/tagout, electrical, mechanical, pump, rotating-equipment, lifting, fall-protection, respiratory-protection, chlorine/disinfection, sludge-handling, spill-response, environmental, fire-prevention, emergency-response, PPE, hygiene, housekeeping, and workplace safety policies, procedures, protocols, and instructions established by the Employer, approved SOPs, the worksite, the Government, and applicable authorities. The employee shall wear the designated uniform and all required Personal Protective Equipment (PPE), including task- and location-specific protection such as safety footwear, gloves appropriate to chemical or biological hazards, eye and face protection, hard hat, hearing protection, protective clothing, fall protection, and respiratory protection when required. Heavy machinery, vehicles, pumps, chemical-feed systems, lifting devices, powered tools, laboratory equipment, sludge-handling equipment, or other specialized equipment shall not be operated unless properly trained, qualified, licensed or certified when required, assigned, and expressly authorized.	7. REQUISITOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL, LABORAL, DE AGUAS RESIDUALES, QUÍMICA, BIOLÓGICA Y EQUIPOS El empleado deberá cumplir estrictamente con todas las políticas, procedimientos, protocolos e instrucciones aplicables en materia de seguridad industrial, seguridad y salud en el trabajo, tratamiento de aguas residuales, exposición biológica, manejo de químicos, laboratorio, espacios confinados, bloqueo y etiquetado, electricidad, mecánica, bombas, equipos rotativos, izaje, protección contra caídas, protección respiratoria, cloro/desinfección, manejo de lodos, respuesta a derrames, medio ambiente, prevención de incendios, respuesta a emergencias, EPP, higiene, orden y limpieza y seguridad ocupacional establecidos por EL PATRONO, los SOP aprobados, el lugar de trabajo, el Gobierno y las autoridades competentes. El empleado deberá usar el uniforme designado y todo el Equipo de Protección Personal (EPP) requerido, incluyendo protección específica según la tarea y ubicación, como calzado de seguridad, guantes apropiados para riesgos químicos o biológicos, protección ocular y facial, casco, protección auditiva, ropa protectora, protección contra caídas y protección respiratoria cuando sea requerida. No deberá operar maquinaria pesada, vehículos, bombas, sistemas de dosificación química, dispositivos de izaje, herramientas motorizadas, equipos de laboratorio, equipos de manejo de lodos u otros equipos especializados sin contar con la capacitación, calificación, licencia o certificación cuando sea requerida, asignación y autorización expresa correspondientes.
8. MILITARY BASE, UTILITY FACILITY, PHYSICAL SECURITY, AND OPSEC REQUIREMENTS Strict compliance with military base access rules, identification and badge requirements, escort procedures, restricted and controlled-area limitations, photography and communications restrictions, physical-security requirements, treatment-facility and utility-access controls, key and radio controls, and operational security (OPSEC) guidelines is mandatory. The employee shall comply with all additional security requirements applicable to wastewater facilities, collection systems, lift stations, utility infrastructure, sampling locations, laboratory records, process data, permits, environmental reports, emergency-response information, photographs, Government property, restricted locations, credentials, and other controlled or security-sensitive information or property. Failure to comply may result in disciplinary action, revocation of system or base access, removal from the worksite, and termination of employment.	8. REQUISITOS DE SEGURIDAD DE BASE MILITAR, INSTALACIONES DE UTILIDADES, SEGURIDAD FÍSICA Y OPSEC Es obligatorio cumplir estrictamente con las normas de acceso a la base militar, los requisitos de identificación y credenciales, procedimientos de escolta, limitaciones de áreas restringidas y controladas, restricciones de fotografía y comunicaciones, requisitos de seguridad física, controles de acceso a instalaciones de tratamiento y utilidades, control de llaves y radios y directrices de seguridad operativa (OPSEC). El empleado deberá cumplir además con todos los requisitos de seguridad aplicables a instalaciones de aguas residuales, sistemas de recolección, estaciones de bombeo, infraestructura de utilidades, puntos de muestreo, registros de laboratorio, datos de procesos, permisos, reportes ambientales, información de respuesta a emergencias, fotografías, propiedad gubernamental, ubicaciones restringidas, credenciales y demás información o propiedad controlada o sensible de seguridad. El incumplimiento puede resultar en acción disciplinaria, revocación del acceso a sistemas o a la base, retiro del lugar de trabajo y terminación del empleo.
9. CONFIDENTIALITY, ENVIRONMENTAL DATA, RECORD INTEGRITY, AND INFORMATION PROTECTION The employee shall maintain strict confidentiality regarding all proprietary, confidential, classified, controlled, contract-sensitive, operational, environmental, regulatory, laboratory, security-sensitive, personally identifiable, Government, facility, utility, customer, and company information accessed or learned by reason of the position. This includes wastewater process data, sampling results, laboratory results, discharge and compliance records, permits, inspection findings, chemical-use records, operating logs, equipment conditions, collection-system and lift-station information, facility layouts, emergency-response information, photographs when authorized, system credentials, Government correspondence, and other environmental or operational records. Such information shall be used only for legitimate authorized purposes and shall not be disclosed, reproduced, copied, transferred, photographed, recorded, altered, falsified, destroyed, concealed, discussed with unauthorized persons, used for personal benefit, or otherwise made available to unauthorized persons during or after the employment relationship, except as specifically authorized or required by applicable law. All operational, sampling, laboratory, chemical, inspection, maintenance, environmental, safety, and compliance records shall be complete, accurate, legible, current, objective, and truthful.	9. CONFIDENCIALIDAD, DATOS AMBIENTALES, INTEGRIDAD DE REGISTROS Y PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN El empleado deberá mantener estricta confidencialidad respecto de toda información propietaria, confidencial, clasificada, controlada, sensible contractual, operativa, ambiental, regulatoria, de laboratorio, sensible de seguridad, de identificación personal, gubernamental, de instalaciones, utilidades, clientes o de la empresa a la que tenga acceso o conozca con ocasión de su puesto. Esto incluye datos de procesos de aguas residuales, resultados de muestreo, resultados de laboratorio, registros de descarga y cumplimiento, permisos, hallazgos de inspección, registros de uso de químicos, bitácoras operativas, condiciones de equipos, información de sistemas de recolección y estaciones de bombeo, diseños de instalaciones, información de respuesta a emergencias, fotografías cuando estén autorizadas, credenciales de sistemas, correspondencia gubernamental y demás registros ambientales u operativos. Dicha información deberá utilizarse únicamente para fines legítimos y autorizados y no podrá ser divulgada, reproducida, copiada, transferida, fotografiada, grabada, alterada, falsificada, destruida, ocultada, comentada con personas no autorizadas, utilizada para beneficio personal ni puesta de cualquier otra forma a disposición de personas no autorizadas durante o después de la relación laboral, salvo autorización específica o disposición legal aplicable. Todos los registros operativos, de muestreo, laboratorio, químicos, inspección, mantenimiento, ambientales, seguridad y cumplimiento deberán ser completos, exactos, legibles, actualizados, objetivos y veraces.